

בעזהשי"ת

קונטראס

מכבד זיין דעם מאן

אין דעם קונטראס ווערט ערקלערט די גרויסע כוחות
ווארס ליגט אין די האנט פון א פֿרּוֹי. ווען זי האט דעם
רייכטיגן שלל, זי גויסט ווי איזוי זיך אומצאיין מיט
איר מאן, ווי איזוי מכבד צו זיין איר מאן, וועט זי דורך
דעם מאכן איר הויז פאר א גן עדען און עס וועט דארט
שטענדייג זיין שלום בית.

איבערגענט איזיף אידיש פונעם קונטראס "כבוד האשה" פון
כבוד קדשת מון מותרא"ש זי"ע

געבייעט איזיף די ווערטער פון הייליגן רבינו, אודזני, מולדני ורבינו
רבי נחמן מברסלב, זכותו יאן עליינו
און איזיף די ווערטער פון זיין תלמיד, מורהנו הганון הקדוש
רבי נתן מברסלב, זכותו יאן עליינו

און עס אי ציאמאגעפלאקטן מיט פֿסוקים פון תורה, נבאים, פרנחים, און מאקרים
פון די סִילְגָע חַזְ"ל, פון גמלאו מדרשים און סייליגן וורה.

אוריינטונג בעזהשי"ת
דורך סטיי גראבלב - וויליאמסטראט יונ"ז



היכל הקודש ברסלב

181 Huschke Road, Liberty NY 12747

היכל הקודש

כארה פארק

4801 11th Ave,
Brooklyn NY 11219
347.780.5924

היכל הקודש

קרית יואל

8 Premishlan Way.
Monroe NY 10950
845.243.0583

היכל הקודש

מאנסי

32 Dolson Road
Monsey NY 10952
347.733.7551

היכל הקודש

بني ברק

רחוב הבעל שם טוב 7
052.780.5715

היכל הקודש

ויליאמסבורג

27 Skillman Street
Brooklyn NY 11205
718.384.1852

היכל הקודש

קרית יואל

8 Hayes Ct.
Monroe NY 10950
845.487.5299

היכל הקודש

בלומינגראו

24 Merriewold LN S
Monroe NY 10950
845.238.0804

היכל האקורד

ירושלים

רחוב רבינוביץ מברסלבל 15
054.845.6150

צוהען רדי
הערילע ענשטיירדים
פונעם ראש ישיבת שליט"א
דופט:

קול ברסלב

212.444.9191

חיזוק פאדרי אידישע שטוב

212.444.9169

נדפס ע"י

קרון הדפסה
היכל הקודש

2623 State Route 52
Liberty, NY 12754

718.387.2691

www.BreslevCenter.com

מכבד זיין דעם מאן

.א.

שלמה המלך זאגט אין משלוי (משלוי יד א): "חֲכָמֹת
נְשִׁים בְּנֵתָה בַּיְתָה, וְאוֹלֶת בִּידֵיה תְּהִרְסֵנָה" - די
קליגשאפט פון אַפְרוֹי קען אויפבויען זאָס הויז, אונ אַ
נאָרִישׁע פְרוֹי ווועט מיט אַירַע אַיְגַעַנָּע הַעֲנָט צוּבְרַעַן אַיר
שְׁטוּב.

די אַפְרוֹי האט די גאנצָע הויז אין אַירַע הַעֲנָט. דער
אייבערשטער האט גַעֲגַעֲבָן גַעֲנוֹאַלְדִיגָע כֹזְחוֹת פָאָר אַ
פְרוֹי, מיט אַבִיסְל שְׁכָל קען זִי אַיבַעַרְדְּרִיְעָן אַיר מאָן צוּם

גוטן. און ווען זי האט נישט דעם ריכטיגן שכל קען זיך
חס רשלום איבערדריען איר מאן צום שלעכטן און מיט
די אייגענע הענט צוּבָּרָעָכְּן איר שטוב.

מיט אביסל שכל קען די פֿרוֹיַּה מאָכְּן אֶזְהָרַּה מִאָן זָאֵל
אַיְרַּ לִיבַּהָּבָּן אָן עַרְּ זָאֵל נָאָרַּ וּוּעָלְןַ אַיְבָּיגַ זַיְןַ
אַיְנְדָּעָרָהָיִםַּ. וּוּעָן זַיְרָעָדְטַ צַוְּ אִיםַּ שְׁיַיןַ, זַיְ גַּעֲמַטַּ אִיםַּ
שְׁיַיןַ אָוִיפַּ, זַיְרָעָדְטַ מִיטַּ אַרְוָאִיגָּקִיטַ אָן זַיְ בְּרָעָנְגַּטַּ
אַרְיַיןַ אַרְוָאִיגַּעַ שְׂטִימָנוֹגַ אַיְנְדָּעָרָהָיִםַּ, דָּאָן וּוּעָטַ דָּעָרַ מִאָן
אַיְרַּ לִיבַּהָּבָּן אָן עַרְּ וּוּעָטַ נָאָרַּ וּוּעָלְןַ אַהֲיָםַ קַוְמָעַןַּ, וּוּיְילַ
עַרְּ וּוּיְסַטַּ אָזְ אַיְנְדָּעָרָהָיִםַּ וּוּאָרְטַ אִיםַּ אָפַּ אַגְעָשָׁמָאָקָעַ
וּוּאַרְיִמְעַ שְׁטָבוֹבַ.

אוֹיֵב אַבְּעָרַ דיַ פֿרוֹיַּה אַנְאָרִישַׁת זַיְךַּ, זַיְ שְׁרִיִּיטַ אָוִיפַּ אַיְרַּ
מִאָןַ, זַיְ קְרִיגַטַּ זַיְךַּ מִיטַּ אִיםַּ, זַיְ בְּרָעָנְגַּטַּ אַרְיַיןַ אָן
אַנְגָּעָצְיִגְעָנָעַםַּ שְׂטִימָנוֹגַ אַיְ�ְדָּעָרָהָיִםַּ, דָּאָן וּוּעָטַ דָּעָרַ מִאָן
קַיְיָנְמָאַלַּ נִישְׁטַ וּוּעָלְןַ אַהֲיָםַ קַוְמָעַןַּ, עַרְּ וּוּעָטַ זַיְךַּ נָאָרַּ
פְּרוֹבִירַןַ אַרְוִיסַ צַוְּ דְרִיְעַןַ אָן טְרָעָפַןַ אַנְדָּעָרַ פְּלָעָצָעַרַ
וּאוֹ צַוְּ גַּיְינַןַ. וּוּעָרַ וּוּילַ דָעַןַ אַרְיִינְגִּינַןַ אַיְןַ אַגְיָהָנוֹםַ? אַוִּיבַ

דעָר מאַן שְׁפִירֶת אָז בֵּי אִים אַינְגַעֲרָהִים אַיז דָא דָעָר
גִּיהְנוּם, וּוּעַט עָר נִישְׁט וּוּעַלְן אַהֲרִים גִּיאַן.

דעָרִיבֶּעֶר וּוּעַט אַ קלֹוְגַע פְּרוֹי טוֹן אלָעָס וּוּאַס זִי קָעָן אָז
אִיר הָווֵי זָאַל זַיִן אַ גַּעַשְׁמַאְקָע פָּלָאַז, עַס זָאַל זַיִן אַ
רוֹאִיגַע פָּלָאַז, אָוָן דָאַן וּוּעַט זִי זָעָן אָז אִיר מָאַן וּוּעַט אִיר
ליַב קָאָבָן אַיְן עָר וּוּעַט גָּאָר וּוּעַלְן אַהֲרִימְקָומָעַן אַיְן
פָּאַרְבְּרַעְנְגָעַן מִיט אִיר.

ב.

אַ פְּרוֹי וּוּאַס קָאָט זָוְכָה גַּעֲוֹעָן חַתּוֹנָה צַו קָאָבָן, דָאָרָף
שְׁטַעַנְדִּיג דָאַנְקָעָן אָוָן לוֹיְבָן דָעָם אַיְבְּגָעַרְשָׁטָן אַוִיְף דָעָם
גְּרוֹיִיסַן חַסְד אָז עָר קָאָט אִיר גַּעַגְעָבָן אַ מאָן. אַפְּילָו וּוּעַן
עַס קָעָן אַוִיסְזָעָן אָז זִי אִיז אַרְיִינְגַעְפָּאָלָן מִיט אַ שְׁלַעַכְטָע
מָאַן, דָאָרָף זִי גַּעַדְעַנְקָעָן אָז דָאָס וּוּעַנְדָט זִיךְ שְׂוִין אַיְן אִיר
אלְיַין. צַעֲדָע פְּרוֹי קָאָט דִי כּוֹחָות צַו מָאָקָן דָעָם מָאַן פָּאָר
אַ גּוֹטָעָר מָאַן, אַקְעָר חַס וּשְׁלָוָם פָּאַרְקָעָרט.

דער מַדְרֵשׁ דָעֲרָצִיֶּלֶט (בראשית ו' ב' ז') : אז עס איז גענָוּעַן אַמְּאַל אָן עַרְלִיכָּעָר אִיד וּוֹאָס הָאָט חַתּוֹנָה גַעַהָאַט מִיט אָן עַרְלִיכָּעָר פָרָוי, אָונָן אַזְוִי וּוְיָס דַזְרָק גַעַגָּנָגָעַן אַסְאָך יָאָרָן אָונָן זַיִי הָאָבָן נִישְׁטָזֶלֶת זַוְכָּה גַעַנָּוּעַן צַו הָאָבָן קִינְדָעָר, הָאָבָן זַיִי זַיִק גַעַמְוֹזֶט גַטְזָן לֹא עַלְינוּ. דָעֲרָנָאָך אַז דָעָר מָאַן גַעַגָּנָגָעַן אָונָן עַר הָאָט חַתּוֹנָה גַעַהָאַט מִיט אָ פָרָוי וּוֹאָס אַז נִישְׁטָזֶלֶת גַעַנָּוּעַן עַרְלִיךָ, אָונָן זַי הָאָט אִים אוּיָך אַרְאָפָגָעָפִירֶט פָוָן וּוּגָג. אָונָן דַי פָרָוי אַז גַעַגָּנָגָעַן אָונָן זַי הָאָט חַתּוֹנָה גַעַהָאַט צַו אָ נִישְׁטָזֶלֶת עַרְלִיךָן מָאַן, אַבָּעָר זַי הָאָט אִים יָא גַעַמְאַכְט פָאָר אָן עַרְלִיכָּעָר אִיד. אָונָן דָעָר מַדְרֵשׁ פִירֶט אָוִיס : "זַעַט מְעַן פָוָן דָעָם אָז אַלְעָס וּוּנְדַט זַיִק אִין דַי פָרָוי".

נוּעָן אָ פָרָוי וּוַיִּסְט וּוְיַזְוִי אַזְוִי אַוִיְסְצּוֹנוֹצָן אִירָע כּוֹחוֹת, דָאָן אַז נִישְׁטָזֶלֶת קִיְינָן חִילּוֹק וּוֹאַסְעַרְעַס אַרְטָט מָאַן זַי הָאָט בָאַקְוּמָעַן, נִישְׁטָזֶלֶת קִיְינָן חִילּוֹק וּוְיַזְוִי אַזְוִי עַר זַעַט אָוִיס אָונָן וּוְיַזְוִי עַר פִירֶט זַיִק אָוִיפָה, אַפְּיָלוּ עַר זָאָל הָאָבָן גַאָר שַלְעַכְטָע מְדוֹת, קָעָן זַי אִים אַיְיבִיג אַיְבָעַרְדְּרִיעַן צָוָם

גוטן, זי קען אים שטעלן אויף די פיס און אים מאכן פאר
א מענטש, און דאן וועט זי האבן א גלייקליך לעבן מיט
אים אינאיינעם.

ווען א פרוי זעט איז איר מאן פירט זיך נישט אויף ווי
עס דארף צו זיין, ער טוט נארישע זאכן, און זי וויל אים
טוישן, זי וויל אים מאכן פאר א מענטש, דאן האט זי
צוווי וועגן ווי איזוי זי קען עס טונ. פון איין זייט קען זי
אים אנהויבן אנטושרייען און פארשעמען איז ער פירט זיך
נישט אויף ווי עס דארף צו זיין, ער טיג נישט צו קיין
שומ זאך, און ער טוט נאר נארישקיטן.

וואס וועט אבער דעמאַלט געשען? די גאטור פון א
מאן איז איז ער האָלט זיך גראיס, עס פאָסט אים נישט ווען
מען זאגט אים אָרײַן, עס פאָסט אים נישט איז די פרוי
טיילט אים איין וואס צו טונ. און דעריבער וועט ער זיך
נישט צוּהערן צו וואס זי מוסרט אים, עס וועט נאר
אָזֶיפִּיל אָוּפְּטוֹן איז ער וועט צוּרִיק שְׂרִיְעָן אויף אַיר, ער
וועט אַיר פָּאָרְשָׁעָמָעָן, און אָזֶוי וועט זיך אָנָהוּיבַּן

מחלוקת און קרייגעריען אין שטוב. עס וועט נישט אַרְוִיסְקּוֹמָעָן קֵיַין שֻׁם גּוֹטֶס דַּעֲרָפּוֹן.

ווען די פֿרוֹוי הָאָט אַבְּעָר די רִיכְטִיגְעַ שְׂכָל, וְועט זַי עָס טוֹן אָוִיף אַ בָּעֵסְעָרָע וְועג, זַי וְועט פֿרּוֹבִירַן זַיְך צַו קְאַנְצָעַטְרִירַן אָוִיף די גּוֹטֶע טִילְלָן וְואָס עַר הָאָט, זַי וְועט קְיַיְקָן אָוִיף די גּוֹטֶע זַאְכָן וְואָס עַר טוֹט אָנוֹן אָוִיף די קְלוֹגָע זַאְכָן וְואָס עַר זָאָגֶט, אָנוֹן דָּאָס וְועט זַי שְׁטָאָרָק אָוִיסְלְוִיבָן. זַי וְועט אַיְבִּיג אָוִיפּוֹזְקָן עַפְּעָס אַ גּוֹטֶע זַאְכָן וְואָס עַר הָאָט גַּעַטְוֹן, עַפְּעָס אַ מַעְלָה וְואָס עַר הָאָט, אָנוֹן פּוֹן דַּעַם וְועט זַי רַעַדְן, אָנוֹן מִיט דַּעַם וְועט זַי אִים אָרוֹיף קוֹקָן.

אָנוֹן דָּאָן וְוען דַּעַר מָאָן וְועט שְׁפִירַן אָז די פֿרוֹוי הָאָט אִים אַמְתָּדִיג לִיב, זַי קוֹקְט אִים אָרוֹיף אָנוֹן זַי הַאלְט שְׁטָאָרָק פּוֹן אִים, וְועט עַר זַיְך בָּאָרוֹאָיָגָן, עַר וְועט זַיְך פְּרִיְעָן אָז עָס אִיז דָּאַכְּטָש אַיְינְעָר אָוִיף דַּעַר וּוּעָלָט וְואָס פָּאָרְשְׁטִיטִיט אִים אָנוֹן אִיז אָוִיף זַיְין זִיִּיט. דָּאָס וְועט מַאְכָן אָז עַר זָאֵל אִיר אָוִיך לִיב הַאָקָן, אָנוֹן דָּאָן וְועט עַר שְׁוִין אָוִיך וּוּעָלָן הַעֲרָן וְואָס זַי הָאָט צַו זָאָגָן, עַר וְועט וּוּעָלָן

אויסַהָעָרָן און פֿאַלְגָן אִיכְעָזֶות, ווילֵיל עַר ڙעַט דָאָךְ אֹז זַי
הָאַט אִים לִיב אֹן זַי מִינְגַט נֶאָר זַיִן טּוּבָה.

אוֹן וּוֹעֵן זַי ווֹילֵיל אִים זַאֲגָן עַפְעָס צָו טּוֹן, זָאָל זַי עַס אִים
זַאֲגָן אָוִיף אַ וּוֹעֵג אָזּוֹי זַי גַעַבְטָ אִים אַ גַוְטָע עַצְחָה.
נִישְׁטָ אָוִיף אַ וּוֹעֵג אָז זַי קְרִיטִיקִירְטָ אִים אָז עַר טּוֹטָ נִישְׁטָ
גּוֹטָ, נֶאָר אָז עַס וּוֹאַלְטָ גַעַוּעַן בְעַסְעָרָן וּוֹעֵן עַר טּוֹטָ וּוֹעֵן
אָזּוֹי אֹן אָזּוֹי. אֹן דָאָן וּוֹעֵט דָעַר מָאָן עַס עַנְדְעַרְשָׁ
אַנְגְעַמְעָן אֹן פֿאַלְגָן.

אָוִיף אָזָא וּוֹעֵג וּוֹעֵט דִי פֿרוֹי קְעַנְעָן אִיבְעַרְדְרִיְיָעָן אִיר
מָאָן צָוָם גּוֹטָן. וּוֹעֵן זַי הָאַט אִים שְׂוִין גַעַגְעָבָן גַעַנְגָג
לִיבְשָׁאָפְט, זַי הָאַט אִים גַעֲוּזִין אָז זַי קְוִיקְט אִים אָרוֹיף אֹן
זַי הָאַלְטָ פְזָן אִים, דָאָן קְעָן זַי אִים זַאֲגָן מִיטָן וּוֹאָס זַי הָאַלְטָ
אָז עַר קְעָן זַיְךְ פְאַרְכְבָעַסְעָרָן, אֹן דָאָן וּוֹעֵט עַר אִיר שְׂוִין
וּוֹעַלְן אָוִיסַהָעָרָן אֹן עַר וּוֹעֵט זַיְךְ טָאַקְעָ פְאַרְכְבָעַסְעָרָן.

אָז דָעַר מָאָן וּוֹעֵט שְׁפִירָן אָז זַיְין פֿרוֹי הָאַלְטָ אִים פָאָר
אַ קְעַנְגִיג, זַי קְוִיקְט אִים אָרוֹיף וּוֹי אַ קְעַנְגִיג. דָאָן וּוֹעֵט עַר

אייר אויך האלטן פאר א קעניגן, ער וועט אייר ליב האבן
און אויסעהרן וואס זי האט צו זאגן.

ג.

פונ דיאר וויכטיגסטע צייטן אין טאג, ווען דיא פרוי
דארכ זיך דיא מערסטע קאנצעטרירן און זיך אנטערענגן
זיך דאן אַפְצָוְגָעָבָן מיט אייר מאן, איז דיא צייט ווען דער
מאן קומט אהיים בײַינאקט פון דיא אַרְכָּעַט. דעםאלט איז
די צייט וואס דער שלום בית און דער גורל פונגעם גאנצָן
הוויז לייגט אויפֿן וואגשאל.

דער מאן קומט אהיים נאך א שווערע טאג אַרְכָּעַט, דיא
פרוי קען קיינמאַל נישט וויסן ווי שווער ס'אייז געוווען
היינט זיין טאג, זי גויסט נישט וויפיל צרות ער האט
געלייטן בּמְשֻׁךְ דָעַם טאג, דיא בזיזנות וואס ער האט
געכאָפט פון זיין בעל הבית אַדער פון אַנדערע מענטשׂן,

עד קומט אהים מיט א שנוער הארץ אנטעפאלט מיט צער
אין וווײַטאג.

פונ דיאנדערע זייט האט די פֿרּוֹי אוּיך נִישְׁט גַּעַלְעַקט
קײַן האנג בּמְשָׁךְ דָעַם טָאג, זִי האט זִיךְ זִיעַר שנוער
גַּעַמּוֹטְשָׁעַט מִיט די קִינְדָּעַר אָוֹן מִיט די הוֹיז ווַיְרַטְשָׁאָפְט,
זִי האט אוּיך גַּעַהָאָט צָו טָוּן מִיט מעַנְטְּשָׁן, צָו מִיט שְׁכָנִים
צָו מִיט קְרוּבִּים אָדָעַר מִיט אָנְדָּעַר מִיט מעַנְטְּשָׁן ווּעַלְכָע
הָאָבָן אִיר גַּעַטְשָׁעָפְט אָוֹן מְצָעַר גַּעַנוּעַן.

יעַצְט וּעַן דָעַר מִן קומט אהים אָוֹן טֶרְעָפְט זִיךְ מִיט
זִין ווַיְיבָּ, ווַיְלַזְן בִּיְדָע נָאָר זִיךְ אוַיְסָגִיסְן זִיעַר גַּאנְצָע
פַּעַקְלָן צְרוֹת אָוּיפְּזָן צְנוּוֹיִיטָן, בִּיְדָע ווַיְלַזְן זִיךְ נָאָר אוַיְסָרְעָדָן
דָּאס הארץ אָוֹן דָעָצְיַילָן זִיעַר שְׂנוּעָרִיקִיָּיטָן ווָאָס זִי
זַעַגְעַן אַרְיֵבָעָר אִין דָעַם טָאג.

אָוֹן דָאָן לִיגְט דָעַר גּוֹלָל אִין די הָאנְטָ פּוֹן די פֿרּוֹי. זִי
קָעָן אוַיְפַּגְעַמְעָן אִיר מִן אָוֹן אִים גַּלְיַיךְ אַנְהַוִּיבָן
דָעָצְיַילָן אַלְעָ אִירָע שְׂנוּעָרִיקִיָּיטָן אָוֹן צְרוֹת ווָאָס זִי האט
צְוַזְאָם גַּעַלְיַיטָן דָעַם גַּאנְצָן טָאג. ווָאָס וּוּעַט אַבְּעָר

דעםאלט גענונג ? דער מאן וועט טראכטן "ניישט גענונג גענונגן די אלע שנועריך הייטן וואס איך בין דורךגעגעגען דעם גאנצון טאג, דארף זי מיר נאך יעט צויגין זאלץ אויף די וואונגען". און דאס וועט אים נאך מאכן מער אַנגעטען, און ער וועט אויסלאזן זיין גאנצע בעס און אַנגעטען, אויף איר ער וועט שרייען אויף איר און אויף איר ער עלטען און איר נאר פארשעמען, און ער וועט זיך אויסלאזן מיט אַקאטאטסטעראפע.

אַבער ווען די פֿרוּי איז קלויג, וועט זיך אַיינָה אַלְטָן פֿאַר נָאָר עַטְלִיכָּע מִינּוֹת, ווען דער מאן קומט אהיים וועט זיך אַנְשָׁטָעָלָן אַפְנִים אֶזְוִי ווי זיך וואאלט געהאט היינט זיעער אַ גוֹטָן טאג, זיך האט נײַשְׁט געהאט קײַן שום פְּרָאַבְּלָעָמָען דורךאויס דעם טאג. זיך וועט אים אויפֿגְּנָעָמָען מיט אַ שְׂיִינָעָם שְׁמִיְיכָּל און אים אויספְּרָעָגָן ווי אֶזְוִי זיין טאג איז אַרְיֵבָעָר, און דאן וועט ער זיך אויסגִּיסְן זיין גאנצע הארץ און דערצְיִילְן אוֹ ער האט געהאט צו טוֹן מיט דעם און מיט יְעַנְעָם, און זיך וועט אים נָאָר מְחֻזָּק זיין און אים גַּעֲבָן

געַרְעַכְט, זי וועט אים מאָקָן גוֹט פִּילֵן. און דאן וועט ער זיך באָרוֹאיָגָן, ער וועט קומֶעֶן צוֹ זיך, און נאָך עַטְלִיכְעַ מִינְגָּוֹת וועט ער שׂוֹין הָאָבָן דֻּעַם קָאָפּ אַיְפְּזָן פְּלָאָזָן ער וועט קָעָנֶעֶן אַיְסָהָעָרָן וּוֹאָס זַי הָאָט צוֹ דַעֲרָצִילֵן, און דאן וועט ער אַיְר שׂוֹין קָעָנֶעֶן פָּאַרְשְׁטִיעַן אַוְן אַיְר שְׁטָאָרָקָן מִיט אַיְר שׂוּעוּרִיקִיִּיטַן.

קוּמֶט אַוִּיס אָז מִיט דַי עַטְלִיכְעַ מִינְגָּוֹת וּוֹאָס אַ קלְוָגָעַ פְּרוֹיַה הָאָט זַיְך אַיְנְגָעַהָאַלְטַן, הָאָט זַי מִיט דַעַם גַּעַרְאָטָעַ וועט אַיְר שְׁטוּבַּ, אַוְן עַס פָּאַרְנוֹאַנְדָּלַט אַיְן אַ גַּעַשְׁמָאָקָעַ הָוֵיז, צוֹ וּוֹאוֹ דַעַר מָאַן וועט הָאָבָן חַשְּׁק אַהֲיִים צוֹ קומֶעֶן.

אַיְן דַי צִיִּיט וּוֹעַן דַעַר מָאַן קוּמֶט אַהֲיִים, דַאֲרָף דַי פְּרוֹיַה זַעַן אָז זַי זָאָל זַיְין פָּאַרְנוֹמֶעֶן נָאָר מִיר אַיְם, זַי זָאָל דַעַמְאָלַט אַפְּלָאָזָן יַעֲדָן אַיְנְגָעַם, נִישְׁטָן רַעֲדָן דַעַמְאָלַט מִיט קְרוּבִּים אַדְעָר שְׁכַנִּים, נָאָר זַי זָאָל אַפְּנוֹוָאַרְטַן דַעַם מָאַן אַוְן אַיְפְּגַעַמֶּעֶן שַׁיִּין מִיט אַבְּרִיְּטַן שְׁמַיִּיכָּלַ, אַוְן אַיְם וּוַיִּזְן אָז יַעֲצָט אַיְז זַי אַיְנְגָעָנָצָן נָאָר מִיט אַיְם, זַי הָאָט יַעֲצָט נִישְׁטָן

קיין שום אנדערע דאגות, נאר צו הערן וואס דער מאן
האט צו דערציאילן, און אים געבן דאס גאנצע
אויפֿמערְקּוֹאַמְקִיָּט.

ד.

עס איז דא א פאונה בי אסאך פרויינַן או זי ווילז
ענדערש גיין עסן מיט'ן מאן אין א רעסטוראנט אנדער בי
א צווייטן, און נישט עסן בי זיך אינדרההים. דאס קען
אפשר איסקיקון זיעער גוט, אבער דער אמת איז או די
בעסטע זאך איז ווען די מאן און וויב עסן בי זיך
איןדרההים צוועמאן.

ווען א פאר-פאלאק עסן אלין אינדרההים, ברעננט
דאס א שטארקע גאנטשאפט צוויישן זי, זי קענען
פארברעננט אינאיינעם און ווערן גאנט אינגעַר מיט'ן
אנדרן. דאס אַרוֹסְגִּין עסן אינדרויסן ברעננט נישט קיין
גוטס. מען איז צוויישן אנדערע מענטשן, מען האט נישט

די פְּרִינוֹאַטְקִיִּיט צוֹעֵן נָאָר אַיִנְגָּר דָּעַם אַנְדָּעָן, אַיִן דָּאָס
בְּרַעֲנֶגֶת נָאָר פְּרָאָבָּל עַמְּעָן.

אוֹן סְפֻעָצִיעַל וּוֹעֵן דִּי פְּרוֹי קָאָכֶט אַלְיִינָס דָּאָס עָסֶן, זַי
פְּרוֹבִירֶט צְוַצְׁוַשְׁטָעָלָן דִּי סָאָרֶט עָסֶן וּוֹאָס אִיר מִאֵן הָאָט
לִיב, הָאָט דָּאָס אַשְׁטָאָרְקָע חַשְׁיבָּות בַּיִּים מִאֵן, עָר קוּקֶט
דָּאָס זַיִעָר אַרְוִיף אַיִן עָר קָעָן זַיִךְ דָּעַרְנָאָךְ בָּאַרְיִמְעָן אָז עָר
הָאָט אָזָא גַּעַלְוָנְגָעָנָע וּוֹיִבְּ וּוֹאָס קָעָן אַזְוִי גּוֹט קָאָכֶן אַיִן
בָּאָקָן.

דָּעַרְיִבְּעָר זָאָל אַפְּרוֹי זַיִךְ אַנְשְׁטָרְעָנְגָעָן צוֹקָאָכֶן אַלְיִין,
אַיִן צוֹעֵן אַלְיִין מִיטְּזָן מִאֵן אַינְדָּעָרְהָיִים, אַיִן דָּאָס וּוֹעֵט
גָּאָר שְׁטָאָרָק אַרְוִיסְהָעָלְפָן פָּאָר דִּי שְׁלוּם בֵּית.

אוֹיְסָעָר דָּעַם הָאָט דָּאָס נָאָה אַמְּעָלָה אָז דִּי כְּפָשָׂרוֹת אַיִז
אוֹיְף אַחֲכָעָרָע סְטָאַנְדָּאָרֶט. אַפְּרוֹי דָּאָרָף וּוֹיִסְן אָז אוֹיְף,
אִיר לִיגְט אַגְּעָנוֹאַלְדִּיגְעָ אַחֲרִיוֹת צוֹקָאָכֶן אַכְּשָׁרְעָקָאָה,
אָז אַלְעָס וּוֹאָס מַעַן עָסֶט בַּיִּ אִיר אַינְדָּעָרְהָיִים זָאָל זַיִין
בְּפִכְלִית הַכְּשָׂרוֹת. אַיִן דָּעַרְיִבְּעָר דָּאָרָף זַי זַיִעָר אַכְּטָוָנָג

געבן איז אלעס נואס זי קאקט זאל זיין אויפֿן העכסטן
סְטָאנְדָּאַרְטָ אִין כְּשָׁרוֹת.

ווען אַ מעֲנַטֵּשׁ עַסְטָ, גַּיִיטּ דָּאָסּ עַסְןּ אַרְיִין אִין זַיְן
בְּלוּטָ. אָוּן וּוּעָן עַר עַסְטָ נֶאֱרָכְשְׁרָעָ עַסְןּ, אַיְדָלְטָ אִים
דָּאָסּ אָוִיסָ, אָוּן מַאֲכָטָ אִים פָּאָרָ אַ רְוָאִיגְגָּעָר אָוּן סָאַלְיךְדָּעָר
מַעֲנַטֵּשׁ. אָוִיבּ אַפְּבָעָר מַעַן גַּעֲבָטּ נִישְׁטָ אַכְטָוָנָגּ נְוָאָסּ מַעַן
עַסְטָ, אָוּן דָּאָסּ עַסְןּ אִיז חַסּ וּשְׁלוּם נִישְׁטָכְשָׁרָ, גַּיִיטּ דָּאָסּ
אַרְיִין אִין דִּי בְּלוּטָ אָוּן דָּאָסּ מַאֲכָטָ אַ שְׁלַעַכְטָעָ נָאָטוֹר
פָּאָרְזָן מַעֲנַטֵּשׁ, עַר וּוּעָרָטָ אַ גַּעַרְעַגְטָעָר אָוּן אַ שְׁלַעַכְטָעָר
מַעֲנַטֵּשׁ.

דְּעַרְיבָּעָרָ, וּוּעָן אַ פְּרוּיָ מַאֲכָטָ אָפּ אַז זַי וּוּעָטָ עַסְןּ נֶאֱרָ
אַינְדָּעָהָיִם מִיטָּ אַירָ מאָן, אָוּן זַי וּוּעָטָ פְּרוּבִּירָן אַלְיִינָסּ צַוְּ
קָאָכְן דָּאָסּ עַסְןּ, וּוּעָטָ דָּאָסּ נֶאֱרָ שְׁטָאָרָק אַרְוִיסְהָעַלְפָן
זַיְיעָרָ שְׁלוּם בֵּיתָ, אָוּן דָּאָסּ וּוּעָטָ זַיְיָ אַרְוִיסְהָעַלְפָן אָוִיבּ
אַסְאָךְ וּוּעָן.

ה.

חונ"ל זאגן (נעה מה): "הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא נִתְּן בִּינָה
יִתְּרָה בְּאָשָׁה יוֹתֵר מִבָּאֵישׁ" - דער אַיִּבָּעֲרַשְׁטָעֶר הָאָט
גַּעֲגַעֲבָן פָּאֵר אַפְּרוּי מַעַר קָלוֹגְשָׁאָפְּט וּוּי פָאֵר אַמָּאָן. אָוַן
דָּעֲרִיבָּעֶר דָּאָרָף דַּי פָּרוּי זָעָן אָוִיסְנוֹצָן דַּי סְפָעַצְיַעַלְעָ
קָלוֹגְשָׁאָפְּט וּוּאָס זַי הָאָט, זַי זָאֵל דָאָס נַוְצָן אָוִיפָּ אָרְיִין צַפְּ
בְּרַעְנְגָעָן שְׁלוּם וּשְׁלָנָה אַיִּן אִיר הַוִּיז, זַי זָאֵל דָאָס נַוְצָן צַפְּ
מַאֲכָן אִיר הַוִּיז פָּאֵר אַגְּן עַדְזָן.

גַּעֲרֻוּנְלִיךְ אַיִּז אַנְגָּעָנוֹמָעַן בַּיִּ מַעֲנְטָשָׂן אֹז דָעֶר מַאָן
דָּאָרָף זַיְין דָעֶר עַרְשָׁטָעֶר צַפְּ גַעֲבָן לִיְבָשָׁאָפְּט פָאֵר דַי פָּרוּי.
דַי פָּרוּי וּוֹאָרט גַּעֲרֻוּנְלִיךְ אֹז דָעֶר מַאָן זָאֵל זַיְין דָעֶר וּוּאָס
הַוִּיבְט אָן אִיר מַכְבָּד צַפְּ זַיְין, אָוַן זַי קָלְעָרֶט אֹז נַאֲכָדָעָם
וּוּאָס עַר וּוּעַט אַנְהָהוּבָן אִיר צַפְּ מַכְבָּד זַיְין, עַר וּוּעַט זַיְין
דָעֶר עַרְשָׁטָעֶר זַיְיךְ אַיִּבָּעֲרַצְוֹגְעָבָן פָאֵר אִיר אַוְן אִיר הַעַלְפָן,
דָאָן וּוּעַט זַי אִים אָוִיךְ לִיבָּהָאָכָן אַוְן אִים אָוִיךְ מַכְבָּד זַיְין.
וּוּעַן אַפְּרוּי נַוְצָט אַבָּעֶר אָוִיס אִיר סְפָעַצְיַעַלְעָ
קָלוֹגְשָׁאָפְּט, וּוּעַט זַי נִישָׁט וּוֹאָרטָן אֹז דָעֶר מַאָן זָאֵל

מכבר זיין דעם מאן

אנַהוֹיֶּבֶן, נָאָר פֿאָרְקָעָרְט, זִי וּוּעַט זֵיַּן דִּי עַרְשְׁטַע
אנַצְיוֹהוֹיֶּבֶן צֻוּ גַּעֲבָן פֿאָרְזִין מָאָן לִיבְשָׁאָפֶט, זִי וּוּעַט זֵיַּד
איַבְעַרְגָּעָבֶן פָּאָר אִים, אִים אַרְוִיְּפֿצְוָקָיֶן אָוָן אִים צֻוּ גַּעֲבָן
אוּיְפְּמַעְרְקָנוֹאַמְקִיֶּט.

דַּעַר פֿאָקְט אִיז אָז אוּבֵּד דִּי פֿרְוִי טוּט אָזּוּי, וּוּעַט נִישְׁט
נְעַמְּעַן לְאַנְג אָוָן זִי וּוּעַט צְוִירִיק בְּאַקְוּמְעַן פֿוֹן אִים טָאָפְּלַט
אוּן טְרִיפְּלַט. חַזְׂעַל זָאגָן (קִידּוּשִׁין ב): "דָּרְכֵּו שֶׁל אִישׁ לְחַזְּר
אַחֲר אַשְׁהָ" - דַּעַר סְדַּר פֿוֹן אַ מָאָן אִיז צֻוּ גַּיְינַּן נָאָךְ דִּי פֿרְוִי.
דַּעַר מָאָן וּוּעַט זֵיַּד אִינְגָאַנְצָן איַבְעַרְגָּעָבֶן פָּאָר אִיר, עַר
וּוּעַט אִיר גַּעֲבָן אַלְעָס וּוָאָס זִי דָּאָרְפַּ, דִּי פֿרְוִי וּוּעַט אַלְעָס
קְעַגְּעַן פּוּעַלְיַן בַּיִּ אִים, נְאַכְּדָעַם וּוָאָס זִי הָאַט אִים קְוָדָם
אַרְוִיְּסָגְּעָוָוָן לִיבְשָׁאָפֶט אָוָן איַבְעַרְגָּעָגָעָבָנְקִיֶּט.

.ג.

דִּי נְאַטוֹר פֿוֹן אַ מָאָן אִיז אָז עַר הַאַלְט זִיךְ גְּרוֹיִיס, עַר
הָאַט נִישְׁט לִיבּוּן מַעַן שְׁנִירִיט אוּבֵּד אִים אוּן וּוּעַן מַעַן

זאגט אים אַרְיִין. דעריבער דארף זיך אַ פרוי זיך צוֹגָעוֹו אָוִינְגָעַן צוֹ רַעֲדָן צוֹ אִיר מִאֵן מִיט אַ רְוָאִיגָע גַּעֲמִיט, מִיט אַ וּוַיְיכַע קֹל, אַזְנַת נִישְׁתַמְיט אַ נְעַרְוּעַזְקִיט אַזְנַת גַּעֲרַעְגַּטְקִיט. אָוִיב וּוּעַט דַיְהַרְיָה שְׂרִיעַן אָוִיף אִיר מִאֵן, וּוּעַט זַיְהַרְיָה אָוִיפְטָוַן מִיט דָעַם, עַר וּוּעַט נִישְׁתַמְיט צוֹהָעָן וּוּאָס זַיְהַגְט, עַר וּוּעַט זַיְהַגְט נֶאָר אָוִיפְרָעָגַן אַזְנַת צוֹרִיק שְׂרִיעַן, אַזְנַת עַס קָעָן נֶאָר גַּיְין וּוַיְיִטְעַר אַז עַר וּוּעַט אַנְהָוִיבָן שְׁעַלְתָן, אַדְעָר חַס וּשְׁלוּם נֶאָר וּוַיְיִטְעַר, בֵּין אָוִיפְהַוִּיבָן הַעֲנָט.

אלָעַ גַּרְוִיסַע קְרִיגַעַרְיִיעַן הוַיְבָן זַיְה אַז מִיט זַיְיָעַר קְלִיְינָע זַאֲכָן. עַס קָעָן זַיְה אַנְהָוִיבָן בְּלוֹיז מִיט אַיְינְמַאל וּוּאָס דַיְהַרְיָה הָאָט זַיְה פָּאָרְלוֹיזָן אַזְנַת גַּעַשְׁרִיגַן אָוִיף אִיר מִאֵן, אַזְנַת עַר שְׂרִיטַצְוָרִיק, אַזְנַת אַזְוִי וּוּעַרט עַס עַרְגָּעָר אַזְנַת עַרְגָּעָר בֵּין מַעַן הַוִּבְטַז זַיְה אַז פִּינְטַז צַוְהָבָן אַיְינְעָר דָעַם צְנוּוֹיְטָן, אַזְנַת מַעַן וּוַיְיל נֶאָר אַנְטָלְוִיפָן. דעריבער דארף מַעַן זַיְיָעַר אַכְטִוְנָג גַּעַבָּן אָוִיף דַיְהַרְיָה קְלִיְינִיקִיטָן, וּוַיְיל מַעַן קָעָן נִישְׁתַמְיט וּוַיְסָן וּוַיְגַרְוִיס דַיְהַרְיָה קְלִיְינִיקִיטָן קָעַגְעָן וּוּעָרָן.

אֲפִילוֹ וּוֹעֵן דָּעַר מִאן אֵיז גַּעֲרָגֶט אָונֵן עַר שְׁרִיִּיט אָונֵן
וּוַיְלַקְּדָעַנוּעַט, עַר רַעֲדַת אָונֵן פָּאָרְפִּירְט קָעָגָן אִיר אָונֵן קָעָגָן
אִירָעָעַלְטָעָרָן. דָּאָרָפָ דִּי פָּרָוִי הָאָבָן שְׁכָל אָונֵן נִישְׁטָ צְוָרִיק
שְׁרִיִּיעַן. אָוִיב וּוֹעֵט זַי אָוִיסְהָאָלָטָן דִּי צָעָר אָונֵן נִישְׁטָ צְוָרִיק
שְׁרִיִּיעַן, וּוֹעֵט זַיִן פָּעֵס דּוֹרְכָגִין, אָונֵן נָאָךְ עַטְלִיכָּעַ מִינּוּט
וּוֹעֵט עַר זַיִךְ בָּאָרוֹאִיגָן אָונֵן חָרְטָה הָאָבָן אָוִיפָ וּוֹאָס עַר
הָאָט גַּעַטָּן. אָוִיב אָבָעָר דִּי פָּרָוִי וּוֹעֵט זַיִא צְוָרִיק שְׁרִיִּיעַן
וּוֹעֵט נָאָר וּוֹעֵן עַרְגָּעָר דָּעַר מַצְבָּה.

זַי זָאָל אִים נָאָר זָאָגָן מִיט אַרְוַאִיגְקִיִּיט: "מַיִּין טִיְיָעָרָעָר
מִאן, דַּו וּוַיִּסְטָ דָאָךְ אֹז אֵיךְ הָאָב דִּיר לִיב, דַּו וּוַיִּסְטָ דָאָךְ
וּוַיִּשְׂטָאָרָק אֵיךְ שְׁעַזְזָעַן דִּיךְ אָונֵן אֵיךְ קָוָק דִּיר אָרוֹיף.
פָּאָרְנוֹאָס טַוְסָטוֹ דָאָס צְוָמִיר? פָּאָרְנוֹאָס שְׁרִיִּיסְטוֹ מִיר אָונֵן
אָזּוִי שְׂטָאָרָק? פָּאָרְנוֹאָס רַעֲדָסָטוֹ אָוִיפָ מִינּעָעַעָלְטָעָרָן?
דָאָס טָוּטָמִיר זַיִעָר גַּנוּיִי".

מִיט דָּעַם וּוֹאָס דִּי פָּרָוִי וּוֹעֵט רַעֲדָן אָזּוִי מִיט אַ
רְוַאִיגְקִיִּיט צָוָם מִאן, זַי וּוֹעֵט זַיִךְ הָאָלָטָן רַוְאִיג אָונֵן נִישְׁטָ
צְוָרִיק שְׁרִיִּיעַן, וּוֹעֵט עַר זַיִךְ שְׁנָעָל אִיבָּעָרְדָּרְיִיעַן, אָונֵן עַר

וועט איר נאָה אַיבְּעַרְבֶּעָטָן. חַנוּל זָאגַן (בראשית רבבה י"ז): אז אָזוֹי ווי אָדָם הָרָאשׁוֹן אִיז בָּאַשָּׁאָפָן גַּעֲרוֹאָרָן פָּוּנַ עָרְד, אִיז דָּעָר מָאָן אָזוֹי ווי דִּי עָרְד, אָונַ אָזוֹי ווי וּוּעָן מַעַן גִּיסְט וּוּאַסְעָר אָוִיף עָרְד וּוּעָרְט עַס וּוּיְיךְ, דִּי זַעַלְבָּע וּוּעָן מַעַן גִּיסְט גַּוְטָע וּוּעַרְטָעָר אָוִיפְּזָן מָאָן, מַעַן רַעַדְתָּ צָו אִים שֵׁיַּין אָוָן روֹאִיג אָוָן מַעַן קַוְקָט אִים אָרוֹיף, וּוּעָרְט עָר שְׁגַעַל וּוּיְיךְ, עָר פָּאַרְגָּעָסְט פָּוּנַ זָיין כָּעָס אָוָן עָר בָּאַרְוַיָּאִיגָט זִיךְ.

אָונַ פָּוּנַ דִּי אַנְדָּעָרָע זָייןִיט, אָזוֹי ווי דִּי פָּרוֹי שְׁפִירַט זִיךְ שְׁטָאָרָק גַּעַטְשֻׁעָפָעָט וּוּעָן דָּעָר מָאָן רַעַדְתָּ אָוִיף אִירָעָ עַלְטָעָרָן, דִּי זַעַלְבָּע שְׁטָעָרְטָעָס אָזִיךְ זִיְיעָר שְׁטָאָרָק פָּאַרְזָן מָאָן וּוּעָן דִּי פָּרוֹי רַעַדְתָּ אָוִיף זִיְינָע עַלְטָעָרָן. דָּעַרְיְּבָעָר דָּאָרָף אָפָּרוֹי אַכְטָוִינָג גַּעַבָּן אָז זִיאָל קַיְיְנָמָאָל נִישְׁטָרָעָן קַעְגָּן אִיר מָאָנִיס עַלְטָעָרָן וּוּעָן אִיר מָאָן הַעָרָט.

אוֹיְבָ שְׁפִירַט דִּי פָּרוֹי אָז אִיר מָאָנִיס עַלְטָעָרָן זַעַגְעָן אִיר זִיְיעָר מַצְעָר אָוָן זִי קַעְגָּן דָּאָס נִישְׁטָר אַוִּיסְהָאָלָטָן, דָּאָן זִיאָל זִי פְּרוֹבִירָן זִיךְ אַרְוִיָּסְצּוֹדְרִיְּיָעָן פָּוּנַ צָו גַּיְינָן צָו זִיךְ, אַפְּבָעָר נִישְׁטָר דָּעָן צָו אִיר מָאָן קַעְגָּן זִיךְ. שְׁפַעַטְעָר וּוּעָן דִּי נְאַנְטְּשָׁאָפָט

פון די מאן און וויב איז שווין זיינער שטארק, קען די אים זאגן אויף א שיינגע וועג איז זיינגע עלטערן זענגן איר מצער און זי וויל נישט גיין צו זי, אבער נישט ספם צו רעדן שלעכטס אויף זיינגע עלטערן, וויל דאס טויט אים זיינער וויב.

. ז.

עס מאכט זיך אמאל איז דער מאן איז געדרוקט און געלט, די פרנסה גייט אים נישט איזו גרייניג און גוט, ער קען נישט אהיים ברענגן גענוג געלט, און אמאל איז ער נאך אויך פארזינקען אין חובות.

אין איז צייט דארף די פֿרוּיַה האבן שכט און נישט טשעפענגן און פֿאָרְהַאלְטַן דעם מאן פֿאָרְנוֹאָס ער ברענgett נישט גענוג געלט. אָפִילו ווען זי איז זיינער שטארק אַגְּגָעוּרְיוֹן אויף די געלט, זי שפֿירט זיך זיינער געדרוקט איז זי הָאָט נישט גענוג געלט פֿאָר די טאג

טַעֲגָלִיכָּע גַּעֲבָרוֹיכָן, פָּוֹן דָּעַסְט וּרְעַגְן זָאַל זַי אִים נִישְׁט
טַשְׁעַפְעַגְעַן, זַי זָאַל אִים נִישְׁט נְעַמְעַן אוֹיפְּזָן צִימְבָּל
אוֹיסְצּוֹפְּרַעְגָּן אָוֹן אוֹיסְפָּאָרְשָׁן פָּאָרְנוֹאָס עַר מַאְכָט נִישְׁט
גַּעַנְגָּג גַּעַלְט.

דָּעַר מִאֵן אִיז גַּעַנְגָּג פָּאָרְבִּיטָעֶרֶת פָּאָר זַיְךְ אַלְיַיְן
פָּאָרְנוֹאָס עַר קָעַן נִישְׁט בְּרַעְנְגַעַן גַּעַלְט, עַס טַוְט אִים אַלְיַיְן
זַיְיעַר וּוְיַיְ, אָוֹן עַר שַׁעַמְט זַיְךְ צָוּ קָוְקָן זַיִן וּוְיַיְבָּ אַיְן פְּנִים,
וּוְיַיְל עַר שְׁפִירְט זַיְךְ שְׁוּלְדִיגְ פָּאָר אַיְר. אָוֹן מִיט דָּעַם וּוְאָס
זַי וּוְעַט אִים מַוְטְשַׁעַן אָוֹן בְּעַטְן דִּי גַּאנְצָע צִיְּיט, וּוְעַט זַי
גַּאֲרַנִּישְׁט אֹוְיפְּטוֹן. וּוְאָס וּוְעַט הַעַלְפָן דָּאָס בְּעַטְן, אֹוְיַב
הַאֲט עַר נִישְׁט פָּוֹן וּוְאוֹ צָוּ בְּרַעְנְגַעַן? דִּי אַיְינְצִיגְסְּטָע זַאְךְ
וּוְאָס דָּאָס וּוְעַט אֹוְיפְּטוֹן אִיז נָאָר אָז עַס וּוְעַט מַאְכָן נָאָךְ
מַעַר פְּרָאָבְּלָעָמָעָן.

קוֹדָם וּוְעַט עַר וּוְעַרְן בְּרוֹגָן אֹוְיַף אַיְר פָּאָרְנוֹאָס זַי
טַשְׁעַפְעַט אִים. דָּאָס סְעַקְיַרְן דָּעַם מִאֵן וּוְעַן עַר הַאֲט נִישְׁט
גַּעַנְגָּג גַּעַלְט, טַוְט אִים מַוְרָאָדִיג וּוְיַיְ, אָוֹן עַר וּוְעַט דָּאָס
גַּעַדְעַנְגַּעַן אֹוְיַף אַיְיבִּיג, אָפִילּוּ יָאָרְן שְׁפַעְטָעָר וּוְעַן זַי

וועעלן שוין יא האבן געלט. און נאכדרען וועט דאס אים נאר שטערן פון מאכן נאך געלט, וויל איינמאל ער וועט ווערן אנטגעצ'זיגן און דערברעסט פין דעם, וועט ער נישט האבן דעם קאף זיך ארײַנְצָוֹלִיָּגַן בעסער אין זיין געשעפֿטַן און מער מְצָלִיחַ זיין. און אויב וועט ער נישט האבן קיין ברירה און ער וועט זיך ארײַנְלִיָּגַן אין צוּוֹיְיָפְּלָהּ אַפְּטִיגָּע געשעפֿטַן און מיט דעם זיך פָּאַרְטְּשָׁעֶפְּעֶנְגָּעַ מִיטַּן גַּעֲזָעַן, וועט דער מְצָב נאך זיין אַסְאָך עַרְגָּעָר.

די ריכטיגע וועג איז נאר איז זיאל מחזק זיין דעם מאן און אים שטארקן איז עס וועט נאך קומען גוטע צייטן, דער אַיְבָּעַרְשָׁטָעַר וועט זיי זיכער נישט פָּאַרְלָאָזָן, און עס וועט נאך זיין גְּרוֹיס שְׁפָעַ. מיט דעם וואס זי שטארקט אים און איז אים מחזק, בְּלֹאַזְטַּזְתַּז זי ארײַן אין אים א גִּיעַז האַפְּעֶנוֹנְג, און דאס וועט אים גַּעֲבָן פְּרִישָׁע כוחות איז ער זיאל טאָקָע קען מער מְצָלִיחַ זיין און פָּאַרְדִּינְגָּעַן מער געלט.

אוֹז מַעַן לִיְדַט אַבִּיסָל, וּוּעַט מַעַן נַאֲכַדָּעַם נִישְׁטַט דָאַרְפָּן
לִיְדַן אַסָּאָה. אוֹז דֵי פֶּרְוִי וּוּעַט לִיְדַן אַבִּיסָל פֿוֹן דֵי גַעַלְט
מַאֲנְגָל אָזָן שְׂנוּיִיגָן אָזָן אָוִיסָהָאַלְטָן בֵּין דֵי שְׂנוּעַרְעַ צִיְיטָן
גִּיעָן דָוָרָה, וּוּעַט זִיךְ דָעַר רַעַדְלָ גַעַבָּן אָ דָרְיִי צּוּם גּוֹטָן,
אוֹז זִיךְ וּוּעַלְן הָאָבָן גְּרוּוּס שְׁפָעָ.

ח.

אָ פֶרְוִי דָאַרְפָּן שְׂטַעַנְדִּיגָ אַכְטָוָנָג גַעַבָּן זִיךְ צּוּם הָאַלְטָן
שְׁיַין, רַיְין אָזָן צְוַעַמְגַעַנוּמָעַן אוֹז זִיךְ זָאָל גַעַפְעָלָן אִין אַיר
מַאֲנִיס אָוִיגָן. זִיךְ דָאַרְפָּן זִיךְ אַנְטָוָן שְׁיַין אָזָן זִיךְ שְׁיַין מַאֲכוֹן
אוֹז אַרְוּם גִּיאַן מִיט אָ שְׁמַיְיכָל אָוִיפָן פָּנִים, אָזוּזָן אָז אַיר
מַעַן זָאָל אַיר לִיב הָאָבָן אָזָן טְרָאַכְטָן נַאֲרַפָּן אִיר. אַפְילָג
וּוּעַן זִיךְ הָאַט נִישְׁטַט דָאָס גַעַלְט זִיךְ צּוּם קַעַנְעַן קַוִּיפָן שְׁיַינָעָ
קְלִיְיךְדָעָר, דָאַרְפָּן זִיךְ כָּאָטָש זָעָן אָז סִיְיִוָּס זִיךְ טּוֹת אָן, זָאָל
זִיְין שְׁיַין רַיְין אָזָן צְוַעַמְגַעַנוּמָעַן.

א מאן האט ליב ווען זיין פֿרּוֹי איז שיין צוֹזָאמְגַעַנוֹמָעַן, דאס מאכט אָז עָרְזָאֵל אִיר רֻעַסְפֶעַקְטִירַן, עָרְזָאֵל אִיר לִיב הָאָבָן אָוֹן אִיר אַרְזִיפְקִיקְן. אָוֹן פָאַרְקָעַרְט וּוְעָן דֵי פֿרּוֹי גַעֲבַט נִישְׁטָא אַכְתוֹנְג אָוִיף זִיה, אָוֹן זִי גִיְיט אָרוֹם נַאֲכַגְעַלְאַזְט, וּוְעָט דָאָס אִיר פָאַרְמִיאָוּסְן אִין אִיר מאַנְיס אָוִיגְן.

מען דארף גַעֲדַעְנְקָעַן אָוֹן וּוְיִסְן אָז דָעַר הַיִנְטִיגְעַר דָוָר אִיז לִיְדָעַר זִיְיעַר שְׂטָאַרְק גַעֲפָאַלְן, דֵי פְרִיצּוֹת אַוְיְפִין גָאָס אִיז זִיְיעַר גְרוֹיסָס, דֵי גַסְיוֹנוֹת זַעַנְעָן זִיְיעַר גְרוֹיסָס, אָוֹן מַעַן קָעַן לִיְדָעַר זִיְיעַר שְׁנָעַל אָוֹן גְרִינְג דַוְרְכְפָאַלְן אִין עַבְירֹות. דָעַרְיַבְעַר דָארְף דֵי פֿרּוֹי זַיין קְלוֹג אָוֹן זִיה אַהֲרָשְׁטָעַלְן פָאַרְץָן מאָן, זִי דָארְף זַעַן צָו זַיין אַיְבִיגְגְרִיטָאָרְץָן מאָן, אָוֹן אָז דָעַר מאָן וּוְעָט זַעַן אָז זַיין וּוְיִבְאִיז שְׁטַעַנְדִיגְמִיט אִים אָוֹן אִיז אלְעַמָּאל גְרִיטָאָר אִים, וּוְעָט דָאָס אִים אַפְהִיטָן פּוֹן שְׁלַעַכְטָס.

חַנוּל זָאגְן (בְּרִכּוֹת י"ז): אָז דָעַר אַיְבְעַרְשְׁטָעַר גַעֲבַט אַגְרַעַסְעַרְעַר שְׁכָר פָאָר דֵי פֿרּוֹיְעָן וּוְיִפְאָר דֵי מַעֲגָנָר, וּוְיִיל דֵי

פרויינן ווארטן אָפַּ די מעננער אונַן רַאֲטְעַנוּעַן זַיִּ פָוִן
עֲבִירֹת. מֶעָן קָעַן זַיִּק נִישְׁטַ פָּאָרְשְׁטָעַלְןַ די שְׁכַר פָוִן אַ
פָּרוֹיַן וּוֹאָס הַעֲלֵפֶט אָרוֹזִיס אִיד מַאַן אִים צַוְּ רַאֲטְעַנוּעַן פָוִן
שְׁלַעַכְטָעַן זַאֲקַן. חַנוּל זַאֲגַן (עִירּוֹבִין ק): אָז אַ פָּרוֹיַן וּוֹאָס אַיז
אַלְעַמְּאַל גְּרִיטַט פָּאָר אִיד מַאַן, וּוּעַט זַיִּהְאַבְּן אַזְעַלְכַּעַ
וּוֹאוֹיְלַעַ קִינְדָּעַר וּוֹאָס זַעַגְעַן אַפְּיַלוּ נִישְׁטַ גַּעַוּוּנַן אַיִּן די
צִיִּיטַן פָוִן מְשַׁה רְבִינַגוּ. מִיטַּ דָעַם וּוֹאָס אַ פָּרוֹיַן שְׁטַעַלְטַ זַיִּק
צַוְּ צַוְּ אִיד מַאַן אַיִּן אַיז אַלְעַמְּאַל גְּרִיטַט פָּאָר אִים, אַוִּיסְעַר
די גְּרוֹיִסְעַ שְׁכַר וּוֹאָס זַיִּ וּוּעַט בָּאָקוּמְעַן פָּאָר דָעַם, וּוּעַט
דָּאָס אִיד אַוִּיךְ בְּרַעֲנְגַעַן אַ גּוֹטְעַ שְׁלָוָם בֵּית, וּוּעַן אִיד מַאַן
וּוּעַט שְׁפִירַן אָז זַיִּ אַיז גְּרִיטַט פָּאָר אִים, וּוּעַט עַר אַוִּיךְ זַיִּין.
גְּרִיטַט צַוְּ טֻוּן פָּאָר אִיד וּוֹאָס זַיִּ וּוּילַ.

לִיְיַדְעַר זַעַגְעַן דָּא נַאֲרִישַׁעַ פָּרוֹיַן זַעַלְכַּעַ פָּרוֹבִירַן
אַיִּינְצּוּרְעַדְן אָז אַ פָּרוֹיַן וּוֹאָס וּוּלַ זַיִּין מַעַר הַיְיִילִיגְ אַונַּ
חַשּׁוֹב זַאל זַיִּ זַיִּין מַעַר אַפְּגַעְטִילַט, זַיִּ זַאל זַיִּק נִישְׁטַ
אַיִּיבְגַּג צַוְּשְׁטַעַלְןַ צּוּם מַאַנְסַס פָּאָרְלָאָנְגַעַן, דָּאָס אַיז אַבְּעַר
זַיִּיעַר נַאֲרִישַׁ, די הַיְיִילִיגְעַ חַנוּל זַאֲבְּן בְּעַסְעַר

מכבד זיין דעם מאן

פארשטיינען, חניל זאגן (סוטה ב.): "אַשָּׁה פְּרוֹשָׁה,
מִמְּחַרְבֵּי וּמִבְּלֵי הַעוֹלָם" - אַפְּרוֹז וּוֹאָס שִׁיְידָט זִיךְ אַפְּ אָונָן
וּוַיְלַ זִיךְ נִישְׁטַ צוֹשְׁטָעַלְןַ צוֹם מָאנַן, מִיטַּ דַּי אַיְינְגְּרַעְכְּעַנְישַׁ
אוֹזַן מַעַן דַּאֲרַף זַיִן מַעַר הַיְילִיגַג, דַּי פְּרוֹיְעַן מַאֲקַן חַרְובַּ דַּי
וּוְעַלְתַּ.

דעריבער דארף אַעֲרַלְיכָעַ פְּרוֹזַ זִיךְ יָא צוֹשְׁטָעַלְןַ צַו
אַיר מָאנַן, אָונַן דַּוְרַךְ דַּעַם וּוּעַט זַי זַוְּכָה זַיִן צַו אַלְעַ גוֹטַע
ברכוֹת, אָונַן זַי וּוּעַט קָאָבָן אַגְּלִיקְלִיךְ לְעַבָּן.

ט.

דער עַיְקָר דַּאֲרַף אַפְּרוֹז אַסְאָךְ בְּעַטְנַן דַּעַם אַיְיָבָעַרְשָׁטָן
אוֹזַן זַאל מַצְלִיחַ זַיִן, אוֹזַן אַיר מָאנַן זַאל מַצְלִיחַ זַיִן, אָונַן אוֹזַן
עַס זַאל שְׁטַעַנְדִּיגַג זַיִן שְׁלוֹם וּשְׁלֹוָה בַּיִי אַיר אַיְנְגְּרַעְכְּהַיִם.
וּוֹאָס תְּפָלָה קָעַן פּוֹעַלְן קָעַן קָיִן שֻׁוּם זַאָךְ אַוִּיפַּ דַּי וּוְעַלְתַּ
נִישְׁטַ פּוֹעַלְן.

א פֶּרְוַיּ דָּאָרֶף זִיךְ צְוָגָעָוֹו אָוִינְעָן צַוּ רְעֵדָן צָוָם
 אַיְיבָּעֶרְשָׁטָן אָוִיףּ אַירּ מַאְמָעָלְשָׁוֹן, אָוִיףּ דִּישְׁפְּרָאָךְ נְוָאָס
 זִי אַיְזּ צְוָגָעָוֹו אָוִינְעָט. יְעַדְעַ וְרוֹאָרֶת נְוָאָס אַ מְעַנְטָשּ רְעֵדָט
 צָוָם אַיְיבָּעֶרְשָׁטָן וְרוֹעֶרֶת אַנְגָּעָנוּוּמָעָן אַוְן עַסְטָוָט אָוִיףּ
 גַּעֲנוּוֹאָלְדִּיגָּעּ זָאָקָן. אַוְן סְפָעָצִיעָלּ וְעוֹן אַפְּרָוִיּ רְעֵדָט צָוָם
 אַיְיבָּעֶרְשָׁטָן. אַפְּרָוִיּ הָאָט אַ וְוַיְיכָעַ נְאָטוֹר, זִי הָאָט מְעָרָאָךְ
 צּוּבָּרָאָקָן הַאָרֶץ, אַוְן דָּעֶרְיְּבָעָר וְעוֹרָן אִירָעָ תְּפָלוֹת נְאָךְ
 שְׂנָעַלְעָר אַנְגָּעָנוּוּמָעָן.

וְעוֹן אַפְּרָוִיּ וְנוֹאָלֶט גַּעֲנוּוֹאָוָסֶט דִּי גְּרוֹיִסֶּעָ כּוֹחָות נְוָאָס זִי
 הָאָט אַיְן אַירּ מַוְילּ, וְנוֹאָלֶט זִי נִישְׁטָ אַוְיְגָעָהּ הָעֶרֶת צַוּ רְעֵדָן
 אַוְן צַוּ בְּעַטְנָן דָּעָם אַיְיבָּעֶרְשָׁטָן אַלְעָס נְוָאָס זִי דָאָרֶףּ. אַיְן
 נְאַכְּדָעֶרְצָוּ וְעוֹן זִי צִינְדָּט דִּי שְׁבָתְ-לִיכְטָ, דָּעַמְאָלָט אַיְזּ דָאָ
 אַגְּעַנוֹאָלְדִּיגָּעּ עַתְּ רְצָוָן, אַלְעָה הַיְמָלָעָן זְעַנְעָן אָפְּנָן פָּאָר אַירּ,
 אַוְן וְעוֹן אַפְּרָוִיּ הָאָט שְׁכָל וְעוֹטָז זִי זִיךְ נִישְׁטָ אַוְעָקָ רְיָוָן
 פְּוִין דִּי לִיכְטָ, נְאָר שְׁטִיְין אַוְן בְּעַטְנָן אַוְן בְּעַטְנָן פָּאָר אַירּ
 אַיְיָגָעָנָעּ הַצְּלָחָה, אֹז אַירּ מַאְנָן זָאָל מְצָלִיחָ זַיְין, אֹז אִירָעָ
 קִינְדָּעָר זָאָלָן זַיְין גַּעֲזָוָנָט אַוְן שְׁטָאָרָק אַוְן מְצָלִיחָ זַיְין אֹז

לעבן, איז עס זאל שטענדייג נאר זיין שלום ושלוה אין איר הוייז, איז איר הוייז זאל זיין א פריליך הוייז, איז זי זאל האבן חן אין איר מאַנְיס אויגן, איז זי זאלן האבן פרנסה בשפע, איז זי זאלן האבן לאנגע געזונטעה יאָרֶן, און איזו זאל זי ווּוִיְטָעָר בְּעֵטָן פָּאָר אַלְעָס וּוֹאָס זי דָּאָרָף. זי זאל נישט קאָרֶגֶן קִיַּין וּוּעֲרַטָּעָר, נָאָר גוֹט גַּעֲדַעַנְקָעָן איז אין דעם וּוּעַנְדָּט זִיךְ אִיר גָּאנְצָע הַצְּלָחָה, מִיטְ דִּי פָּאָר וּוּעֲרַטָּעָר וּוֹאָס זי רַעֲטָט צָוָם אַיְבָּעַרְשָׁטָן קָעָן זי אַיְבָּעַרְדִּיְעָן וּוּעַלְתָּן.

איז א פרוי וועט זיך פִּירֶן אָזּוֹי, זי וועט האבן סבלנות, זי וועט נאָכְגָעַבָּן און מוחל זיין פָּאָר אִיר מאַן, זי וועט שטענדייג אָנְהָוִיבָן פּוֹן גִּיִּי, אָנוֹן יַעֲדָע זַהֲךְ בְּעֵטָן דעם אַיְבָּעַרְשָׁטָן, וועט אִיר הוייז זיין א גַּעַשְׁמָאָקָעַ פְּרִילִיכְעָה הוייז, אַ לִיכְטִיגְ הוייז, מַמְשָׁ אַ גַּן עַדְן. זי מִיטְ אִיר פָּאָמִילִיעָ וּוּעַלְן אִינְאִיְגָעָם האבן אַ גְּלִיקְלִיךְ, לאָנְגָע אָנוֹן זִיסְעָ לעָבָן.

פָּמָם וּנְשָׁלָם שְׁבָח לְאָל בּוֹרָא עוֹלָם

הספר הקדוש זהה

נדפס לטובת נשמה בבעל מחבר
של הספר זהה מאור עיניינו,
חיות נפשינו, עטרת ראשינו, כבוד
קדושת מרכן הגה"ק רבי

אליעזר שלמה

בן רבי

מנחם זאב

דצוקללה"ה
נלב"ע י"ז שבט תשע"ה

ת.נ.צ.ב.ה.

פְּרִילִיכָּן נַיְעַס!

אר קאנט באקומונע דעם שפערם
איפונכאנפטען וווענשליכען

ברנסטַב



Foto: Gershon | Postcard

זו סבסקרין רופט יעת אריין
אדרער שיקט א טעקס צו:

718•387•2691

SUBSCRIBE@KERENHADFUSA.ORG

סָבֶסְקָרִין
\$3.99

תְּמִידָג אָנוּ
צְעַנְדָּץ
וְאָס אֵיר וְעַטְשָׁטָה
טוֹרָפָן אַין עֲרַעַץ
אַזְדוֹבָה אַבְשָׁרָצִים
אֵיר אַלְיִין